

## 2. Origins of Everyday Things

## ★ 빈출문장

## 해석

## Chilies, Potatoes, and Tomatoes: The Globalization of Food

Look at your evening meal.

- find의 목적어  
 ①rice  
 ②a bean paste stew(with potatoes)  
 ③a few dishes of vegetables  
 ④Gimchi(, which contains a lot of spicy chili.

You might find rice, a bean paste stew with potatoes, a few dishes of vegetables, and of course Gimchi, which \*contains a lot of spicy chili.

- ↳ 관계대명사 계속적용법  
 선행사를 부연설명 → and it(=Gimchi) contains a lot of spicy chili

↳ since : ~때문에

Since chilies, \*in particular, are an essential \*ingredient for many spicy Korean dishes, you would hardly \*suspect that they \*originated in another country.

hardly, scarcely, barely 등

: 거의 ~가 아님 / 간신히 ~하다

단어 자체에 부정의 의미를 내포하고 있음

- ↳ 명사절을 이끄는 접속사 that  
 → 동사 suspect의 목적어 역할

↳ 지시형용사 that

You would not be the first person to make that mistake.

- ↳ to부정사 형용사적 용법  
 → person 수식

[명령문 ~, and ...]

↳ : "~ 하라 그러면 ..."

Ask a Chinese or an Indian or a Mexican, and most will \*argue that chilies are native to their homeland.

↳ 대명사 most = most people

- 명사절을 이끄는 접속사 that  
 → 동사 argue의 목적어 역할

= 앞 문장의 "most"

Sorry for them, but they are all wrong. Chili peppers originated in South America.

originate : (~에서)유래하다

→ 자동사이므로 originate in/with/from 로 쓰인다.

not (only) A but (also) B

: A뿐만 아니라 B도

↳ → A와 B는 병렬구조를 이룬다.

목적격 관계대명사 which(that)이 생략됨  
 (which/that)

Not just chili peppers, but many of the foods we consume today, including potatoes and tomatoes, originated in the same region and spread to the rest of the world because of the work of a single person.

↳ 전치사 → 뒤에 명사(구)

This story is an interesting part in the history of the globalization of food.

↳ part를 수식하는 현재분사

고추, 감자, 토마토 : 음식의 세계화  
 당신의 저녁식사를 보세요.

당신은 아마 쌀과 감자가 들어간 된장찌개, 몇 가지 야채와 물론 매운 고추가 많이 들어가 있는 김치도 찾을 수 있겠조.

특히 고추는 한국의 매운 음식에 필수적인 재료이기 때문에 당신은 고추가 다른 나라에서 유래했다고 거의 의심하지 않을 것입니다.

당신은 그러한 실수를 저지르는 첫 번째 사람이 아닐 겁니다.

중국인이나 인도인, 또는 멕시코인에게 물어보세요. 대부분은 고추가 다 자신의 나라를 원산지로 가진다고 주장할 것입니다.

그들에게는 미안하지만, 모두 틀렸어요. 고추는 남아메리카로부터 왔습니다.

고추뿐만 아니라 감자나 토마토를 포함하여 오늘날 우리가 소비하는 많은 음식들은 같은 지역에서 유래했으며 한 사람의 노력 때문에 전 세계로 퍼져나갔습니다.

이 이야기는 음식의 세계화 역사에서 흥미로운 부분입니다.

## Vocabulary

- contain 포함하다, 함유하다
- suspect 의심하다

- in particular 특히
- originate 유래하다

- ingredient 재료, 성분
- argue 주장하다

동격의 콤마(,)로 이어짐  
동격  
In 1492, when Christopher Columbus, the Italian explorer, set sail from Spain to find a new \*route to India, the purpose of his journey was to find a way to safely bring black pepper from Asia and \*secure the kitchens of Europe.

↳ to부정사 형용사적 용법  
→ a way 수식

↳ 병렬구조  
a way를 수식하는 to부정사  
①to safely bring ②(to) secure의 병렬구조

to부정사의 부사적 용법  
: ~하기 위해서

↳ to부정사의 명사적 용법  
→ was의 보어역할

Europeans had used black pepper as a medicine and a spice since ancient times.

↳ 과거완료(대과거) : had + p.p  
앞, 뒤 문장의 '과거'시제 보다 이전에 있었던 일이므로  
과거완료 사용

↳ as : ~로서 → 전치사

↳ since : ~이래로

\*Imported from South India and nearby islands, black pepper was an expensive spice.

분사구문  
= As(Because) it was imported from South India and nearby islands에서  
접속사 as, 주절의 주어와 같은 it(black pepper)를 생략,  
was를 being으로 바꾸고 생략하여 표현한 구문.

When the Ottoman Empire \*took over Asia Minor and the eastern Mediterranean, it effectively blocked routes to India, and the price of black pepper \*shot up.

the Ottoman Empire =

\*As a result, European traders had to look for new ways to trade with India for pepper and other spices.

↳ to부정사 형용사적 용법  
→ new ways 수식

Columbus headed west and, upon reaching the islands of the Caribbean, believed he had found the route to India that he was seeking.

↳ 과거완료(대과거) : had + p.p  
"believed"의 시제보다  
앞선 시제로 과거완료  
find-found-found

↳ 목적격 관계대명사  
선행사 : the route(to India)

목적격 관계대명사  
선행사 : other plants

He was mistaken, of course. Instead of black pepper, he found other plants that he thought to be another type of pepper.

Those plants were later called chilies or chili peppers.

### 해석

1492년, 이탈리아의 탐험가인 Christopher Columbus가 인도로 가는 새로운 항로를 찾아 스페인에서 떠났을 때, 그의 여행의 목적은 아시아에서 후추를 안전하게 가져와 유럽의 주방들을 확보할 길을 찾는 것이었습니다.

유럽인들은 고대부터 후추를 약이나 향신료로 사용해왔습니다.

남인도와 그 주변의 섬들로부터 수입되었기 때문에, 후추는 값비싼 향신료였습니다.

오스만 제국이 소아시아와 지중해 동부 지역을 장악했을 때, 인도로 가는 경로를 효과적으로 차단했고 후추의 가격은 급등했습니다.

그 결과, 유럽의 무역상들은 후추나 다른 향신료를 위해 인도와 거래할 새로운 길을 찾아야만 했습니다.

Columbus는 서쪽으로 향했고, 카리브 해 제도에 도착하고는 그가 여태껏 찾아왔던 인도로 가는 새로운 길을 찾았다고 생각했습니다.

물론, 그의 착각이었죠. 그는 후추 대신에 후추의 다른 종류라고 생각한 다른 식물들을 발견했습니다.

그 식물들은 나중에 고추라고 불렸습니다.

### Vocabulary

- route 경로, 항로
- take over 장악하다

- secure 확보하다
- shoot up 급등하다

- import 수입하다
- as a result 결과적으로

Europeans <sup>↗ at first : 처음에</sup> at first hesitated to try chilies, just **the way** many people today do not like **to try** new foods.  
 ↳ to부정사의 명사적 용법  
 → like의 목적어 역할

When Portuguese traders carried chilies to other parts of the world, however, **including Africa and Southeast Asia**, it \*revolutionized local kitchens.  
 ↳ other parts of the world를 수식 = Portuguese traders carried chilies to other parts of the world

★ People loved chilies <sup>= chilies</sup> so much **that** they put **them** into **every dish possible**.  
 ↳ so 형용사/부사 that ... : 너무 ~해서 ...하다  
 ↳ 명사의 전치/후치수식  
 ① every가 전치수식  
 ② possible이 후치수식  
 → 가능한 모든 요리

The speed of the chili pepper's spread was \*exceptional.

Within a half century <sup>↗ 전치사 after + 명사/동명사</sup> after arriving in Spain, **it was being used** <sup>= the chili pepper</sup> across much of Asia, along the coast of Africa, in the Middle East, and in Eastern Europe.  
 ↗ 과거 진행 수동태 : be being p.p

Chilies spread quickly, in part because they were easy to grow in a wide range of climates and conditions, **which made them an \*abundant crop**.  
 ↳ 관계대명사 계속적용법  
 → because 이하의 앞 절 전체를 부연설명  
 ↳ 5형식 문장구조 : 주어 + 동사 + 목적어 + 목적보어

From a \*nutritional point of view, chilies are **much less \*valuable** than rice, corn, or potatoes.  
 ↳ 비교급 강조 : much, even, still, far, a lot

★ <sup>↗ by(전치사) + making ~(동명사구) → 부사구</sup> By making even \*plain food rich in flavor, however, chilies were the one luxury item **the poor** could afford to eat every day.  
 ↳ the + 형용사 : ~ 사람들  
 ↳ 5형식 문장구조 : 주어 + 동사 + 목적어 + 목적보어

### 해석

오늘날의 많은 사람들이 새로운 음식에 도전하는 것을 좋아하지 않는 것처럼, 유럽인들도 처음에는 고추를 시도하는 것을 망설였습니다.

하지만 포르투갈 무역상들이 고추를 아프리카나 동남아시아와 같은 지구의 다른 지역으로 가지고 갔을 때, 고추는 그 지역의 주방에 혁명을 일으켰습니다.

사람들은 고추를 너무 좋아해서 가능한 모든 요리에 고추를 넣었습니다.

고추가 확산하는 속도는 이례적이었습니다.

스페인에 들어온 후 반세기도 전에, 고추는 대부분의 아시아와 아프리카 해안 지역, 중동 지역, 동유럽에서 사용되었습니다.

고추는 빠르게 확산되었는데, 그 이유 중 일부는 다양한 기후와 재배 조건에서도 기르기가 쉬웠고, 그것은 고추를 수확량이 풍부한 작물로 만들기 때문입니다.

영양적인 관점에서 보면, 고추는 쌀이나 옥수수, 감자보다는 훨씬 가치가 덜합니다.

하지만 평범한 음식도 풍미가 있게 만들으로써, 고추는 가난한 사람들이 매일 먹을 수 있는 단 하나의 사치 품목이었습니다.

### Vocabulary

- revolutionize 대변혁을 일으키다
- exceptional 이례적인, 특출한
- abundant 풍부한
- nutritional 영양적인
- valuable 가치 있는
- plain 평범한, 담백한

Many local dishes, popular among common people, **were \*transformed into** hot, spicy, and unique foods, thanks to chilies.

↳ transform : vt. 변형시키다  
→ 수동태-변형되다  
→ be transformed into

Curry in India, hot pot in South China, tom yum in Thailand, and goulash in Hungary are just a few of the foods that **were reborn** with chilies.

↳ reborn : vt. 다시 태어나다  
→ 보통 수동태 형태로 쓰임

Upon returning to Spain, Columbus took other new crops **that he expected** would capture the \*attention of Europeans.

주격 관계대명사  
↳ → other new crops 수식  
he expected는 삽입구이며,  
관계대명사절의 구조는  
주어(선행사) + 동사(would capture)  
+ 목적어(the attention of Europeans)로 이루어진다

= other new crops

**They** included potatoes and tomatoes.

↳ while : 반면에 → 접속사

**While** chilies improved \*ordinary food **by adding** spice to **them**, potatoes greatly improved the nutrition of the populations of Europe, Africa, and Asia.

↳ by -ing

= ordinary food

Potatoes were at first **less** favored **than** sweet potatoes by Europeans.

↳ 열등비교  
A is less 형용사/부사 than B

↳ 가주어

↳ 전주어 that절

↳ not only A but also B: B 강조

After **it** was \*revealed **that** potatoes were **not only** nutritious **but also** grew well on poor soils and in \*hostile climates, their \*cultivation quickly spread to Northern and Eastern Europe.

In Ireland, for example, the potato became the staple food, **with adults consuming** an average of ten potatoes **a day**.

↳ [with + 목적어 + 목적보어]  
: 목적어가 ~한 채/~하면서

↳ 하루에

### 해석

보통의 사람들에게 인기 있는 많은 지역 음식들은 고추 덕분에 맵고, 자극적이고, 특이한 음식으로 변형되었습니다.

인도의 카레, 남중국의 휘귀, 태국의 톰얌, 헝가리의 굴라쉬는 고추와 함께 새로 태어난 음식들 중 일부입니다.

Columbus는 스페인으로 돌아오면서 유럽인들의 관심을 끌 것이라고 기대한 다른 새로운 작물을 가지고 왔습니다.

그것은 감자와 토마토입니다.

고추가 평범한 음식에 풍미를 더해 그 음식을 개선시킨 반면에, 감자는 유럽과 아프리카, 아시아 인구의 영양을 획기적으로 개선시켰습니다.

처음에 유럽인들은 감자를 고구마보다 덜 선호했습니다.

감자가 영양가가 높을 뿐만 아니라 척박한 토양과 혹독한 기후에서도 잘 자란다는 사실이 드러난 후, 감자 재배는 북유럽과 동유럽에 빠르게 퍼졌습니다.

예를 들어 아일랜드에서는 성인들이 하루에 평균 10개의 감자를 먹을 정도로 감자가 주식이 되었습니다.

### Vocabulary

- transform 변형시키다
- reveal 밝히다, 드러내다

- attention 주목, 관심
- hostile 적대적인, 가혹한

- ordinary 보통의, 평범한
- cultivation 재배, 경작

According to one \*estimate, the introduction of the potato **was responsible for** a quarter of the population growth in Europe, Africa, and Asia **between** 1700 **and** 1900.

be responsible for

↗ : ~의 원인이다 / ~에 책임이 있다

↘ between A and B

: A와 B사이에 → A,B병렬구조

목적격 관계대명사

↗ → the crops 수식

Among the crops **that** Columbus introduced to Europe, tomatoes had to wait longer than the others, nearly two hundred years, **before becoming part of everyday meals.**

본사구문 ↗

= before tomatoes became part of everyday meals에서

접속사는 그대로 두고, 주절의 주어와 같은 tomatoes를 생략, became를 becoming으로 바꾸어 표현한 구문.

명사절을 이끄는 접속사 that

→ 동사 was의 보어 역할 ↘

There were two reasons for this. The first was **that** the tomato looked a lot like the fruit of certain \*poisonous plants **that** were well known to Europeans.

↘ 주격 관계대명사

→ the fruit(of certain poisonous plants) 수식

= 앞 문장의 내용

★ Because of **this, they** were at first grown only **as a \*decorative plant rather than as a food.**

= tomatoes

↗ as : ~로서 → 전치사

↘ A rather than B : B보다는 A

→ A와 B는 병렬구조를 이룸

→ ①as a decorative plant

②as a food

Several \*decades passed before they began to be \*consumed **as** a food, and then, **during** the 1500s, **they** spread slowly to Spain, Italy, and France.

↘ during : ~동안

= tomatoes

→ 전치사

↗ as : ~로서 → 전치사

Up until the late 1700s, however, a large percentage of Europeans still feared the tomato.

= tomato

Another name for **the fruit** was "poison apple" because **it** was thought **that the** \*nobles got sick and sometimes died after eating **them.**

= tomatoes

↗ 가주어

↗ 진주어

= 앞 문장의 내용

**That** was the second reason **that** tomatoes were slow to spread as a food.

↘ 관계부사 that (=why)

## 해석

한 추산에 따르면, 감자의 도입이 1700년에서 1900년 사이 유럽과 아프리카, 아시아 인구의 1/4를 책임졌다고 합니다.

Columbus가 유럽에 도입한 작물 중에서 토마토는 일상의 음식이 되기까지 다른 것들보다 약 200년이 넘는 시간을 더 기다려야 했습니다.

이것에는 두 가지 이유가 있습니다. 첫 번째는 토마토가 유럽인들이 잘 알고 있는 독이 들어있는 어떤 식물의 열매와 아주 비슷했기 때문입니다.

이 때문에 토마토는 처음에 음식 보다는 장식용 식물로만 재배되었습니다.

토마토가 음식으로 소비되기 시작하기 전에 몇 십 년이 지났고, 그리고 나서야 1500년경에 천천히 스페인과 이탈리아 그리고 프랑스로 퍼져 나갔습니다.

하지만 1700년대 말에도 여전히 유럽 사람들은 토마토를 꺼려했습니다.

토마토의 또 다른 이름은 '독사과'였는데, 이것을 먹은 귀족들이 아프거나 때때로 죽는다고 생각했기 때문입니다.

이것이 바로 토마토가 음식으로서 아주 천천히 퍼지게 된 두 번째 이유입니다.

## Vocabulary

- estimate 추정
- decade 십년

- poisonous 독성이 있는
- consume 소비하다

- decorative 장식용의
- noble 귀족

명사절을 이끄는 접속사 that → 동사 was의 보어 역할  
 The truth was **that** wealthy Europeans at that time ate off plates **made of** heavy metals **including** \*considerable amounts of \*lead.  
 ↳ heavy metals를 수식하는 형용사구

분사구문  
 = when the they were placed on such plates에서  
 주절의 주어와 같은 tomatoes를 생략,  
 were를 being으로 바꾸고 생략하여 표현한 구문. ↳

★ Because tomatoes are high in \*acidity, **when placed on such plates**, the fruit would release the lead, **resulting in the poisoning of the diner**.  
 ↳ 부대상황을 나타내는 분사구문 : ~한 채, ~하면서  
 = and it resulted in the poisoning of the diner

No one at the time made the connection between the plate and the poison, so the tomato was \*blamed.

= tomato's

The tomato was later cleared of **its** false \*charge, and the invention of pizza in Naples in the 1880s \*kicked off the tomato's popularity in Europe.

~ 동안

↳ 과거완료 수동태 : had been p.p

**For** thousands of years chilies, potatoes, and tomatoes **had been consumed** only in certain regions in South America before **they** crossed the Atlantic Ocean five hundred years ago.  
 = chilies, potatoes, and tomatoes

분사구문  
 = when they were blended with local foods에서  
 주절의 주어와 같은 they를 생략,  
 were를 being으로 바꾸고 생략하여 표현한 구문. ↳

= chilies, potatoes, and tomatoes

**They spread** to other \*continents **and, when blended with local foods, created** unique dishes.  
 ↳ 병렬구조  
 주어 They의 동사  
 ①spread ②created의 병렬구조

The globalization of chili peppers, potatoes, and tomatoes completely changed the kitchens of the world.

### 해석

사실은 그 시대 유럽의 부자들은 상당한 양의 납을 함유한 중금속으로 만들어진 접시에 차려진 음식을 먹었기 때문입니다.

왜냐하면 토마토는 산성이 높아서 그런 접시위에 올라갈 경우 토마토가 납을 방출하여, 먹는 사람이 납 중독에 걸리게 되기 때문이죠.

그 당시 어떤 누구도 접시와 독 사이의 관련성을 알아내지 못해서, 토마토만 비난 받았습니니다.

토마토는 이후에 그 누명을 벗게 되었고 1880년대에 나폴리에서 피자가 발명되면서 유럽에서 토마토가 인기를 몰기 시작했습니다.

500년 전에 고추와 감자, 토마토가 대서양을 건너오기 전에는 수 천년 동안 남아메리카의 특정 지역에서만 소비되었습니다.

그것들이 다른 대륙으로 퍼지고 그 지역의 음식과 섞이면서 특별한 음식을 만들어 냈습니다.

고추와 감자, 토마토의 세계화는 세계의 주방을 완전히 바꾸었습니다.

### Vocabulary

- considerable 상당한
- charge 비난

- lead 납
- kick off 시작하다

- acidity 산성
- continent 대륙



◇「콘텐츠산업 진흥법」제33조에 의한 표시  
 1) 제작연월일 : 2018년 11월 08일  
 2) 제작자 : 교육지대(주)  
 3) 이 콘텐츠는 「콘텐츠산업 진흥법」에 따라 최초 제작일부터 5년간 보호됩니다.

◇「콘텐츠산업 진흥법」외에도「저작권법」에 의하여 보호되는 콘텐츠의 경우, 그 콘텐츠의 전부 또는 일부를 무단으로 복제하거나 전송하는 것은 콘텐츠산업 진흥법 외에도 저작권법에 의한 법적 책임을 질 수 있습니다.